

**AngelEye**<sup>®</sup>  
by *FireAngel*

Gebruikshandleiding / Mode d'emploi / Handbuch

Rookmelder met NOODVERLICHTING  
Détecteur de fumée LUMIÈRE  
Rauchmelder mit FLUCHTLICHT

**THERMOPTTEK**<sup>®</sup>

**ST-AE623E**

**Bezoek onze website om de meest recente handleiding te downloaden.**

### **Plaatsing**

Wij adviseren u om in elke kamer met een temperatuur tussen 4°C (40°F) en 38°C (100°F) een rookmelder te plaatsen.

**WAARSCHUWING:** Langdurige blootstelling aan temperaturen anders dan hierboven vermeld vermindert de levensduur van het apparaat.

Plaats een rookmelder op minstens 500 mm afstand van een lichtpunt of wand, idealiter zo centraal mogelijk in de kamer.

Plaats een rookmelder niet verder dan 600 mm loodrecht onder het hoogste punt in de kamer.

Als u een rookmelder tegen een wand plaatst, moet de bovenkant van het detectie-element zich tussen 150 en 300 mm van het plafond en op minstens 300 mm afstand van een wand bevinden.

Thermoptek rookmelders zijn minder gevoelig voor kookdampen en dus geschikt voor gebruik in de buurt van een keuken. Net zoals andere rookmelders kunnen ze een ongewenst alarm geven door waterdamp. Plaats ze dus niet in de buurt van een badkamer.

**BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat u voldoet aan de lokale bouw- en brandvoorschriften.

### **Campers en caravans**

Deze rookmelder is geschikt voor campers en caravans.

### **Bedrijfs- en industriële ruimtes**

Deze rookmelder is niet bestemd voor bedrijven of fabrieken, noch voor enig ander doel dan hierboven omschreven.

### **Smart Silence**

Rookmelders kunnen soms op kookdampen en dergelijke reageren. Uw rookmelder is uitgerust met de “Smart Silence” technologie. Als u weet dat het om een ongewenst alarm gaat, dan kunt u het alarm tijdelijk uitzetten door op de middelste test- en pauzeknop te duwen. De rookmelder schakelt na tien minuten vanzelf weer in.

**OPMERKING:** Als er zeer veel rook bij de melder komt, dan gaat het alarmsignaal toch af, ook al heeft u het tijdelijk uitgezet.

**GEVAAR:** Als de AngelEye rookmelder een alarmsignaal uitzendt terwijl u de melder niet test, dan waarschuwt de rookmelder u voor een mogelijk gevaarlijke situatie die uw onmiddellijke aandacht vereist.

Zet het alarm alleen uit als u zeker weet dat er geen noodsituatie is. Blokkeer de luchtopeningen van de rookmelder niet en schakel de rookmelder nooit volledig uit, want dan wordt u niet meer gewaarschuwd.

### **Sleep Easy**

Uw rookmelder detecteert nog steeds rook wanneer het batterij “bijna-leeg” signaal is gepauzeerd. Wij adviseren echter uw melder direct te vervangen en zeker binnen 30 dagen.

### **Legge Batterij**

U kunt het waarschuwingssignaal voor een bijna lege batterij maximaal 10 keer pauzeren. Vervang uw rookmelder direct om zeker te zijn van een werkende rookmelder ingeval van brand.

### **Melderfout**

Als de noodverlichting niet brandt of de melder geen signaal geeft tijdens de wekelijkse test, is er mogelijk een fout opgetreden. Wanneer het rode ledlampje op een ander moment dan de pieptoon knippert, is er een fout vastgesteld. Als

de garantieperiode nog niet is verstreken neemt u contact op met de Technische klantenservice (zie onder). Als de garantie wel is verstreken vervangt u de melder direct.

**WAARSCHUWING:** Uw rookmelder kan niet worden gepauzeerd als het signaal een fout aangeeft.

**IMPORTANT:** Andere dan de aanbevolen batterijen kunnen een negatieve invloed hebben op de melder. **Alkaline type:** Energizer E91 / Duracell MN1500 / Panasonic ProPower LR6.

### **Thermoptek sensortechnologie**

De melder is geschikt voor het detecteren van smeulbrand, maar door de constante temperatuurcontrole kan de melder ook een uitslaande brand aanzienlijk sneller detecteren dan een standaard melder.

### **Onderhoud**

**LET OP:** Schilder niet over de rookmelder heen.

### **Verwijdering**

Overeenkomstig de WEEE-richtlijn 2012/19/EU mag u afgedankte elektrische producten niet weggooiden met het algemeen huishoudelijk afval. Verwijder de batterijen voordat u de melder weggooid en gooi zowel de batterijen als de rookmelder weg volgens de lokale voorschriften.

**WAARSCHUWING:** Niet proberen te openen. Niet verbranden.

### **Garantie**

Sprue Safety Products garandeert de oorspronkelijke koper dat de bijgevoegde rookmelder vrij is van gebreken in materiaal en vakmanschap bij normaal particulier gebruik en onderhoud gedurende een periode van 5 jaar vanaf de datum van aankoop. De garantie op de vervanging van de ST-AE623E, geldt voor

de resterende periode van de oorspronkelijke garantie van het oorspronkelijk gekochte alarm - dat is vanaf de datum van aankoop en niet vanaf de datum van ontvangst van het vervangend product.

Sprue Safety Products Ltd behoudt zich het recht voor om een alternatief product aan te bieden dat vergelijkbaar is met het te vervangen product als het oorspronkelijke model niet meer beschikbaar of in voorraad is.

Deze garantie dekt geen schade als gevolg van een ongeval, misbruik, demontage, onjuist gebruik of gebrek aan redelijke zorg voor het product of toepassingen die niet in overeenstemming zijn met de gebruiksaanwijzing. Het dekt geen gebeurtenissen en omstandigheden die buiten de controle van Sprue Safety Products Ltd. liggen, zoals overmacht (brand, noodweer enz.). Het is niet van toepassing op winkels, service centers, distributeurs of agenten. Sprue Safety Products Ltd erkent geen wijzigingen aan deze garantie gemaakt door derden.

Sprue Safety Products Ltd is niet aansprakelijk voor enige directe of indirecte schade veroorzaakt door de schending van een expliciete of impliciete garantie. Behalve voor zover toegestaan door de toepasselijke wetgeving, is elke impliciete garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel in duur beperkt tot 5 jaar. Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Behalve in geval van overlijden of lichamelijk letsel, is Sprue Safety Products Ltd is niet aansprakelijk voor enig verlies van gebruik, schade, kosten of boetes met betrekking tot dit product, voor alle verlies, schade of indirecte of gevolgschade kosten die door u of een andere gebruiker van dit product zijn opgelopen. Als een vervanging onder garantie vereist is, retourneert u het product naar uw leverancier.

**Klantenservice:** Producten kunnen samen met het aankoopbewijs worden geretourneerd aan Sprue Safety Products, Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry, CV4 7EZ United Kingdom.

Alle details van de garantie vindt u online op:  
**[www.angeleye.com](http://www.angeleye.com)**

**Merci de consulter notre site afin d'obtenir une copie de la dernière version du guide d'utilisation.**

### **Positionnement**

En vue d'assurer la détection la plus rapide possible d'un incendie, nous recommandons d'installer un détecteur de fumée dans toutes les pièces où la température se situe normalement entre 4 et 38 °C.

**AVERTISSEMENT** : Une exposition prolongée à des températures en dehors de la plage spécifiée réduira la durée de vie de ce produit.

Les détecteurs de fumée devraient être éloignés d'au moins 30 cm des luminaires et des murs. Dans l'idéal, autant que possible au plafond au centre de la pièce.

Les détecteurs de fumée devraient être positionnés au maximum à 60 cm à la verticale sous le point le plus élevé de la pièce.

Si vous positionnez un détecteur de fumée au mur, le sommet de l'élément de détection doit être entre 15 cm et 30 cm sous le plafond et au moins à 30 cm d'un mur.

Les détecteurs de fumée Thermoptek sont moins enclins aux fausses alarmes des fumées de cuisson et donc mieux adaptés pour un positionnement à proximité d'une cuisine. Comme d'autres détecteurs de fumée modernes, leur déclenchement intempestif du fait de la vapeur est une éventualité. Ils ne devraient donc pas être placés à proximité d'une salle de bains.

**IMPORTANT** : Assurez-vous de la conformité avec la réglementation locale relative aux incendies et aux bâtiments applicable à votre propriété.

### **Mobile homes, camping-cars et caravanes**

Ce détecteur de fumée convient pour être installé dans les mobile-homes, camping-cars et caravanes.

### **Bâtiments commerciaux et industriels**

Ce détecteur de fumée n'est pas conçu pour une utilisation non résidentielle, commerciale ou industrielle quelconque, ni pour une application quelconque autre que celle décrite ci-dessus.

### **Smart Silence**

Les détecteurs de fumée peuvent réagir parfois aux fumées de cuisson ou à d'autres situations qui ne sont pas dangereuses. Votre détecteur de fumée intègre la technologie «Smart Silence». En cas d'alarme indésirable manifeste, vous pouvez arrêter temporairement le signal d'alarme sonore de votre détecteur de fumée en réduisant la sensibilité du détecteur en appuyant sur le bouton de test central. Votre détecteur revient automatiquement à sa sensibilité maximale dans les 10 minutes.

**REMARQUE** : Si la quantité de fumée atteignant le détecteur est très importante, le mode Silence sera annulé et l'alarme recommencera à se faire entendre.

**DANGER** : Si votre détecteur de fumée Angeleye émet un signal d'alarme et que vous ne testez pas l'appareil, celui-ci vous avertit d'une situation potentiellement dangereuse qui requiert votre attention immédiate.

### **Sleep Easy**

Votre détecteur continue de détecter les fumées lorsque l'avertissement de piles faibles est désactivé. Il est toutefois conseillé de remplacer les piles dans un délai inférieur à trente jours.

### **Piles Faibles**

Vous pouvez éteindre l'avertissement acoustique de piles faibles au maximum 10 fois. Remplacez les piles de votre détecteur de fumée immédiatement afin d'assurer votre protection en cas de départ de feu.

## Dépannage

Si l'éclairage de secours ne s'allume pas ou si l'alarme ne retentit pas durant votre test hebdomadaire, l'alarme peut être en panne. Le clignotement du voyant lumineux rouge à un moment distinct du bip indique une panne. Veuillez contacter l'assistance technique si la garantie est encore valide (voir ci-dessous). Si votre détecteur n'est plus sous garantie, remplacez-le immédiatement.

**AVERTISSEMENT** : Le signal sonore ou bip ne peut pas être désactivé en cas d'anomalie du système.

**IMPORTANT** : L'usage de piles différentes de celles recommandées ci-après peut affecter l'alarme. **Type alcaline LR6** : Energizer E91 / Duracell MN1500 / Panasonic ProPower.

## Technologie de capteur Thermoptek

Avec la technologie Thermoptek™ le détecteur est non seulement performant pour détecter les foyers à combustion lente, mais le monitoring constant des changements de température permet également d'augmenter instantanément la sensibilité de l'alarme, ce qui accélère considérablement le délai de réaction à un incendie à flammes intenses.

## Maintenance

**ATTENTION** : Ne peignez pas le détecteur de fumée.

## Mise au rebut

Conformément à la Directive DEEE 2012/19/EU, les déchets des produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Les piles doivent être retirées avant la mise au rebut du détecteur et la mise au rebut de chacun doit respecter la réglementation locale.

**AVERTISSEMENT** : ne pas essayer d'ouvrir. Ne pas brûler.

## Garantie

Sprue Safety Products Ltd garantit à l'acquéreur d'origine que le détecteur de fumée joint est exempt de tout défaut matériel et de fabrication dans le cadre d'une utilisation domestique et dans des conditions normales pour une période de 5 (cinq) ans à compter de la date d'achat. Sprue Safety Products Ltd garantit accepter de remplacer, à sa discrétion, l'appareil sans frais sur une période de 5 (cinq) ans à compter de la date d'achat, à condition que le produit soit retourné au revendeur avec une preuve d'achat datée. La garantie relative au remplacement du détecteur ST-AE623E sera accordée pour le restant de la période de la garantie relative au détecteur acheté à l'origine - c'est-à-dire à compter de la date de l'achat initial, et non de la date de la réception du produit de remplacement. Sprue Safety Products Ltd se réserve le droit de proposer un produit alternatif, similaire à celui qui est remplacé, si le modèle d'origine n'est plus disponible ou en stock. Cette garantie s'applique à l'acquéreur d'origine à compter de la date d'achat initiale et n'est pas transférable. Une preuve d'achat datée est exigée. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, d'abus, de démontage, d'utilisation incorrecte ou de manque d'entretien raisonnable du produit, ou encore d'applications non conformes au mode d'emploi. Elle ne couvre pas les événements et situations échappant au contrôle de Sprue Safety Products Ltd, comme les cas de force majeure (incendie, intempéries, etc.). Elle ne s'applique pas aux détaillants, centres de service, distributeurs ou agents. Sprue Safety Products Ltd ne reconnaît aucune modification apportée à cette garantie par des tierces parties.

Sprue Safety Products Ltd décline toute responsabilité pour tout dommage accidentel ou consécutif provoqué par l'infraction à une

quelconque garantie expresse ou implicite. Sauf dans la mesure interdite par la loi applicable, toute garantie implicite de caractère commercialisable ou d'aptitude à une application donnée est limitée à 5 (cinq) ans. La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux. À l'exception du décès ou de lésions personnelles, Sprue Safety Products Ltd décline toute responsabilité pour un(e) quelconque perte d'utilisation, dommage, coût ou frais relatifs à ce produit, ou pour un(e) quelconque perte, dommage ou frais indirects ou consécutifs encourus par vous ou tout autre utilisateur de ce produit.

**Service clientèle** : Si le remplacement sous garantie est requis, veuillez retourner le produit à votre détaillant avec une preuve d'achat datée.

Vous trouverez les détails complets de la garantie en ligne à l'adresse : **[www.angeleye.com](http://www.angeleye.com)**

**Bitte besuchen Sie unsere Website für eine Kopie der neuesten Bedienungsanleitung.**

## Montageort

Um bei einem Brand möglichst früh gewarnt zu werden, empfehlen wir, einen Rauchmelder in allen Räumen zu installieren, die im Normalfall eine Raumtemperatur zwischen 4 °C und 38 °C haben.

**WARNUNG:** Durch längere Exposition gegenüber Temperaturen außerhalb des oben genannten Bereichs verkürzt sich die Produktlebensdauer.

In Räumen mit Deckenneigungen größer 20° zur Horizontalen können sich in der Deckenspitze Wärmepolster bilden, die den Rauchzutritt zum Rauchmelder behindern. Hier sind Rauchmelder mindestens 0,5 m und höchstens 1 m von der Deckenspitze entfernt zu montieren.

Rauchmelder sollten an der Decke, möglichst in der Raummitte, aber auf jeden Fall mindestens 0,5 m von der Wand oder einem Unterzug oder von Einrichtungsgegenständen entfernt, montiert werden. Ist eine Befestigung an der Decke nicht möglich, können Rauchmelder auch in Ausnahmefällen an der Wand montiert werden. Der Rauchmelder sollte seitlich, vorzugsweise an der längeren Wand des Raumes 0,3 m bis 0,5 m unterhalb der Decke möglichst im mittleren Drittel der Wand montiert werden. 1 m unterhalb des Warmmelders und 0,5 m seitlich des Warmmelders sollten frei von Einrichtungsgegenständen sein.

Thermoptek Rauchmelder sind weniger anfällig für Fehlalarme aufgrund von Kochdünsten und eignen sich daher für Installationsorte in der Nähe der Küche. Wie bei anderen Rauchmeldern können auch bei ihnen Fehlalarme aufgrund von Dampf auftreten, weshalb sie nicht in der Nähe von Badezimmer installiert werden sollten.

**WICHTIG:** Prüfen Sie die für Ihre Wohnung geltenden lokalen Gebäude- und Brandvorschriften, um sicherzustellen, dass sie eingehalten werden.

## Wohnmobile und Wohnwagen

Dieser Rauchmelder kann auch in Wohnmobilen und Wohnwagen verwendet werden.

## Gewerbe- und Industriebauten

Dieser Rauchmelder ist nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen oder irgendwelche anderen als die oben beschriebenen Zwecke vorgesehen.

## Smart Silence

Rauchmelder reagieren manchmal auf Kochdünste oder andere Situationen, die nichts mit Notfällen zu tun haben. Ihr Rauchmelder ist mit der „Smart Silence“- Technologie ausgestattet. Im Falle eines bekannten Täuschungsalarms können Sie Ihren Rauchmelder vorübergehend stummschalten, indem Sie die Testtaste in der Mitte des Geräts kurz drücken. Nach 10 Minuten schaltet der Rauchmelder automatisch in den Normalzustand zurück.

**HINWEIS:** Falls die Rauchkonzentration, die den Rauchmelder erreicht, sehr groß ist, wird die Stummschaltung vorzeitig aufgehoben und das Alarmsignal ertönt wieder.

**GEFAHR:** Ignorieren Sie niemals ein Warnsignal. Anderenfalls kann es zu Personenschäden bis hin zum Tod kommen. Falls Ihr Rauchmelder auslöst und ein Warnsignal abgibt und Sie sich bezüglich der Rauchquelle nicht absolut sicher sind, lassen Sie alle Bewohner umgehend das Haus verlassen.

## Sleep Easy

Ihr Rauchmelder erkennt auch im Sleep-Easy-Modus (Stummschaltung des Signals bei niedrigem Ladezustand) noch Rauch, aber die Batterien müssen innerhalb von 30 Tagen ausgetauscht werden.



## Niedriger Batterieladezustand

Sie können den Piepton zur Batteriewarnung maximal zehnmal stummschalten. Tauschen Sie die Batterien Ihres Rauchmelders sofort aus, um den Schutz im Brandfall zu gewährleisten.

## Störungen

Wenn Sie beim regelmäßigen Test das Fluchtlicht nicht leuchtet oder der Alarm nicht ertönt, liegt möglicherweise eine Störung vor. Eine Störung wird dadurch angezeigt, dass die rote LED unabhängig vom Piepton blinkt.

**WARNUNG:** Ihr Rauchmelder kann nicht stummschaltet werden, wenn der Piepton auf eine andere technische Störung hinweist.

**WICHTIG:** Der Einsatz anderer Batterien kann die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen. **Alkaline-Batterien:** Energizer E91 / Duracell MN1500 / Panasonic ProPower LR6.

## Thermoptek Sensortechnologie

Das technisch ausgereifte kombinierte thermo-optische Detektionsverfahren gewährleistet ein sicheres Erkennen von Schwelbränden und schnellen Brandverläufen. Temperaturveränderungen werden ständig überwacht; bei Temperaturanstieg erhöht sich die Sensibilität des Melders.

## Wartung

**ACHTUNG:** Streichen Sie den Rauchmelder weder mit Farbe noch mit Lack an.

## Entsorgung

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU "Elektro- und Elektronik-Altgeräte" dürfen Altgeräte nicht mit dem regulären Hausmüll entsorgt werden. Die Batterien sind vor der Entsorgung des Melders zu entfernen und beide sind gemäß lokalen Vorschriften zu entsorgen.

**WARNUNG:** Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Verbrennen Sie das Gerät nicht.

## Garantie

Sprue Safety Products Ltd garantiert dem Originalkäufer für einen Zeitraum von fünf (5) Jahren ab dem Kaufdatum, dass der beiliegende Rauchwarnmelder bei normaler Verwendung in Wohngebäuden und Wartung frei von Mängeln hinsichtlich Material und Ausführung ist. Sprue Safety Products Ltd gewährleistet hiermit, dass Sie während dieses 5-jährigen Zeitraums beginnend ab dem Kaufdatum, das fehlerhafte Gerät austauschen können.

Hierzu wird das fehlerhafte Gerät frankiert, mit einer eindeutigen Fehlerbeschreibung und mit Nachweis des Kaufdatums an den Fachhändler zurückgesandt.

Die Garantie auf einen ausgetauschten Rauchwarnmelder des Typs ST-AE623E läuft bis zum Ende des verbleibenden Originalgarantiezeitraums des ursprünglich erworbenen Rauchwarnmelders -d. h. es zählt das Datum des Originalkaufs und nicht das Lieferdatum des Ersatzprodukts. Sprue Safety Products Ltd behält sich das Recht vor, ein alternatives, dem ausgetauschten Produkt gleichwertiges Gerät anzubieten, sofern das Originalmodell nicht länger verfügbar oder auf Lager ist. Diese Garantie gilt für den Originalkäufer ab Kaufdatum des Originalprodukts und ist nicht übertragbar. Ein Kaufnachweis ist erforderlich.

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch einen Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Demontage oder Missbrauch des Produkts oder mangelnde Sorgfalt gegenüber dem Produkt oder durch andere als die in diesem Benutzerhandbuch angegebenen Anwendungen verursacht werden. Sie deckt auch keine Ereignisse oder Bedingungen ab, die außerhalb der Kontrolle von Sprue Safety Products Ltd liegen, wie z. B. höhere Gewalt (Feuer, starke Unwetter usw.). Kein

Beauftragter, Vertreter, Händler oder Beschäftigter der Gesellschaft ist befugt, die Pflichten oder Einschränkungen der Garantie zu verlängern oder zu ändern. Sprue Safety Products Ltd wird keine Änderungen dieser Garantie durch Drittparteien anerkennen.

Sprue Safety Products Ltd haftet weder für zufällig entstandene Schäden noch Folgeschäden, die durch die Verletzung jeglicher ausdrücklicher oder implizierter Garantien verursacht wurden. Soweit dies nicht durch geltendes Gesetz verboten ist, beschränkt sich die Garantie, zur Zusicherung der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit, auf einen Zeitraum von 5 Jahren.

Diese Garantie beeinflusst nicht Ihre gesetzlichen Rechte. Auch bei einem Todesfall oder Verletzungen ist Sprue Safety Products Ltd. nicht haftbar zu machen für jegliche Nutzungsausfälle, Schäden, Kosten oder Ausgaben in Bezug auf dieses Produkt oder für alle indirekten und resultierenden Verluste, Schäden oder Kosten, die durch Sie oder einen anderen Nutzer dieses Produkts entstehen.

**Kunden-Support:** Bei Rücksendungen bitte das Produkt zusammen mit dem Kaufnachweis an Sprue Safety Products, Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry, CV4 7EZ United Kingdom, schicken.

Vollständige Garantieinformationen finden Sie online unter: **[www.angeleye.com](http://www.angeleye.com)**





0086-CPR-676744

EN 14604:2005 +AC:2008

Rookmelder

Dispositifs d'alarme de fumée

Rauchwarnmelder

DOP: SAFLDOP-ST-623E-01



BS EN 14604:2005

+AC:2008

KM 676743

